

# У Вас проблемы в семье?

Прочитайте о своих правах в этой стране.



Как пережить домашнее насилие в США  
**1-800-799-7233**

# В США, у женщин есть права.

*Есть возможность получить помощь!*



## Содержание

Этот буклет объясняет как Вы и Ваши дети могут получить помощь и пережить домашнее насилие.

Прочитайте следующую информацию:

Что такое домашнее насилие ..... 2-4

Иммиграционное законодательство и Ваши права как пострадавшей ..... 5-8

Семейное законодательство и Ваши права на защиту ..... 9-11

Пособия по социальному обеспечению ..... 12

## *Владейте информацией!*

Если Вы подвергаетесь насилию со стороны Вашего партнера, у Вас есть право получить следующие услуги, вне зависимости от Вашего иммиграционного статуса:

1. Услуги приюта и программ, которые обеспечивают защиту пострадавшим от домашнего насилия и их детям.
2. Решение суда по защите Вас и Ваших детей от партнера, применяющего насилие.
3. Суд может присудить Вам опеку над детьми и средства на воспитание детей.
4. Постановление о разводе, даже если Ваш муж не согласен.
5. Помощь полиции.
6. Медицинская помощь в критической ситуации.
7. Общественные льготы для Ваших детей, являющихся гражданами США.
8. Возможность конфиденциально получить иммиграционный статус без помощи Вашего партнера.

Если Вы – адвокат или специалист по иммиграции и хотите получить детальную информацию по вопросам, обсуждаемым в этом буклете, посетите страницу [niwap@wcl.american.edu](mailto:niwap@wcl.american.edu) или позвоните (202) 274-4467

**Физическое насилие над своей женой или партнером – это преступление в этой стране.**



# Домашнее насилие

## Что такое домашнее насилие?

- Домашнее насилие – это паттерны насильственного поведения, направленные на манипулирование и контролирование жертвы.
- Такое поведение может включать физическое и сексуальное насилие, а также вербальное и эмоциональное насилие.
- Пострадавшая может испытывать страх, может чувствовать потерю контроля над своей жизнью, и может винить себя за причиненное насилие.



## Причины домашнего насилия

- Многие партнеры, причиняющие насилие, не принимают ответственности за свое насильственное поведение. Часто они извиняют свои действия влиянием стресса, злоупотреблением алкоголя, потерей контроля, или поведением жертвы.
- Жертвы домашнего насилия продолжают оставаться в отношениях насилия из-за любви, страха за свою жизнь, боязни депортации, беспокойства о своих детях, отсутствия финансовой стабильности и отсутствия поддержки.

Применяющие насилие могут использовать следующие тактики контроля за своими жертвами:

**Устрашение:** пугать жертв действиями или жестами. Крики или угрозы.

**Изоляция:** контролирование с кем общается жертва, куда, когда, и зачем она идет. Запрет на изучение английского языка, вождение машины, устройства на работу.

**Эмоциональное насилие:** вызывание негативных чувств относительно ее тела, интеллекта, или ее внешности. Заставлять ее чувствовать что она ничего не достойна, и что насилие – это следствие ее поведения и действий.

**Угрозы:** угрозы позвонить в полицию или иммиграционную службу, если она не делает то, что он хочет. Выдумывание преступлений и введение ее в заблуждение, что она

отправится в тюрьму. Угрозы отобрать детей, развестись, не заполнять иммиграционные документы или прекратить рассмотрение дела, если оно уже было оформлено.

**Тирания:** использование ее как прислуги; единоличное принятие всех важных решений; принуждение к действиям, которые она не хочет делать.

**Экономическое насилие:** не разрешать ей работать; заставлять ее работать незаконно; выдача пособия на покупку продуктов без доступа к большим суммам денег и банковским счетам; отбирание зарплаты; отказ в предоставлении денег или выдача недостаточных сумм.

**Сексуальное насилие:** принуждение к занятию сексом против ее воли; использование ее как сексуального объекта; принуждение ее к выполнению действий, которые заставляют ее чувствовать себя грязной или испытывать стыд.

**Использование детей:** принуждать ее испытывать чувство вины и ответственности за все, что случается с детьми. Оскорблять или унижать ее в присутствии детей. Принизать ее авторитет как родителя и настраивать детей против нее. Угрозы донести про ее детей иммиграционным властям. Угрозы, что она будет депортирована и никогда больше не увидит своих детей.

# Домашнее насилие влияет на Ваших детей.

Один из важнейших источников беспокойства для нас, родителей, это убедиться, что наши дети проживают свое детство как детство счастья. Дети, которые видят насилие над матерью, переживают травму.

Некоторые последствия наблюдения домашнего насилия для детей:

- Низкая самооценка, убеждение, что никто их не любит, боязнь оставаться наедине.
- Импульсивное и насильственное поведение, такое как удары, укусы, толчки, оскорбления других людей, ломание игрушек.
- Поведение, как если бы ребенок был или была взрослой, пытаюсь решить семейные проблемы, и пытаюсь говорить Вам что делать, чтобы у Вас больше не возникало проблем с партнером.
- Низкие оценки в школе, ночные кошмары, депрессия, стыд, беспокойство, расстройства питания, а также травма, вызванная бессонницей.
- Ребенок использует нездоровые методы выхода из семейных проблем, такие как наркотики, алкоголь, побеги из дома. Попытки суицида, присоединения к банде, проявления криминального поведения в целом.

Помощь доступна Вашему ребенку. Спросите адвоката в ближайшем приюте или программе против домашнего насилия о получении профессионального консультирования. Существуют специальные адвокаты и консультанты, которые будут работать с Вашим ребенком вне зависимости от иммиграционного статуса.



## Мифы и реальности



**МИФ 1:** Домашнее насилие – это частное семейное дело.

**Реальность:** Домашнее насилие – это преступление. Вы заслуживаете такой же защиты, помощи и услуг, какие жертвы физического и сексуального насилия получают в этой стране.

**МИФ 2:** Женщины ответственны за насилие, от которого они страдают, так как они его спровоцировали.

**Реальность:** Домашнее насилие – это тип поведений, которые используются партнерами, применяющими насилие для установления собственного контроля и власти над жертвами. **ВЫ** не отвечаете за поведение этого партнера и **ВЫ НЕ ЗАСЛУЖИВАЕТЕ** насилие со стороны кого бы то ни было.

**МИФ 3:** Домашнее насилие – это последствие злоупотребления алкоголем и наркотиками.

**Реальность:** Многие люди, применяющие насилие, не используют наркотики и алкоголь. Также, многие наркоманы и алкоголики не применяют насилие. В целом, насильники используют наркотики и алкоголь как оправдание для насилия вместо того, чтобы признать ответственность за свои действия.

# Планирование безопасности для женщин-иммигранток

*Ваша безопасность – это самое главное!*

## Мифы и реальности



**МИФ 4:** Если я уйду от моего партнера, то он получит опеку над моими детьми, потому что у меня нет иммиграционных документов.

**Реальность:** В целом, судья заинтересован в защите детей и их интересов. Суд рассмотрит применят ли кто-то из родителей насилие по отношению к другому родителю или детям, и будет рассматривать это как негативный фактор против родителя, применяющего насилие, в процессе присуждения опеки.

**МИФ 5:** Если у меня нет иммиграционных документов, то я не имею право получать социальные и правовые услуги.

**Реальность:** Все иммигрантки, пострадавшие от домашнего насилия, вне зависимости от их иммиграционного статуса, имеют право на услуги приюта и услуги социальных и правовых учреждений, которые помогают пережившим домашнее насилие.

**МИФ 6:** Если я позвоню в полицию, то они меня депортируют, так как у меня нет документов.

**Реальность:** У полиции есть обязательство защищать жертв вне зависимости от их иммиграционного статуса. Если Вы не позвоните в полицию, то они не смогут вмешаться и помочь Вам. Полиция может разъяснить Вашему партнеру, что у Вас есть права в этой стране, и что он не может совершать преступные действия против Вас (или причинять Вам боль) безнаказанно.

Все законы и социальные программы для переживших домашнее насилие имеют одну цель: обеспечить Вашу безопасность. Вы – центральный элемент обеспечения успешности этой цели. Будь активна, думай о будущем! Вот несколько советов, которые могли бы тебе помочь в будущем:

- Спланируй как выйти из дома в случае ситуации физического насилия.
- Запомни телефон службы спасения (911) и научи своих детей набирать 911. Составьте план безопасности вместе с детьми на случай насилия.
- Рассказывай о том что происходит людям, которым ты доверяешь; скажи им как они могли бы помочь тебе в случае необходимости.
- Приготовьте сумку с небольшой суммой денег, ключами от дома и машины, важными документами, включая копии Ваших иммиграционных документов, паспорта, свидетельств о рождении и других документов из Вашей страны происхождения, лекарства для Ваших детей т.п. Оставьте сумку в доме родственника или знакомой, в церкви, или другом месте, где Вы чувствуете себя в безопасности. Это будет гораздо более безопасно уйти из дома в случае необходимости не беспокоясь о сборе вещей, которые надо взять с собой.
- Свяжитесь с адвокатом по домашнему насилию. Она поможет Вам разработать план безопасности, наиболее подходящий для Вашей ситуации. Все, что Вы скажете адвокату является строго конфиденциально. Таблица составления такого плана находится на странице 13.

Если Вы хотите получить больше информации об услугах и адвокатах в Вашем регионе, позвоните на национальную линию поддержки 1-800-799-7233. Ваш звонок будет строго конфиденциален.

# Защита по иммиграционному законодательству

## Правовая поддержка женщин-иммигранток и детей, переживших домашнее насилие.

Закон против насилия над женщинами (сокращенно VAWA) включает специальные иммиграционные положения, которые защищают женщин-иммигранток и их детей, подвергающихся насилию. VAWA может оказать Вам следующие формы защиты Вас и Ваших детей:

1. Отменить процедуру изменения статуса условного резидента на постоянного резидента, исключив из этого процесса супруга, применяющего насилие, и отменив двухлетний срок ожидания.
2. Вы можете сами подать петицию как супруга, пережившая насилие, или ребенок гражданина США или легального постоянного резидента.
3. Вы можете сами подать петицию как переживший насилие родитель ребенка, являющегося гражданином США или легальным постоянным резидентом, достигшим 21 года.
4. Виза типа “U” для иммигрантов, переживших некоторые насильственные преступления.
5. Разрешение на работу для женщин и детей, которые приехали в США по не-иммиграционным визам их мужей и родителей, таким как А, Е, G, и Н.
6. Отмена депортации, если Вы находитесь в процессе депортации.
7. Возможность заново открыть предыдущее дело о депортации, если Ваш случай подпадает под VAWA.
8. Статус беженки на основании гендера.

Акт Жестокость Против Женщин (а также известен как VAWA) содержит специальные иммиграционные содействия, которые защищают подверженных к насилию иммигранток женщин и их детей.



# Правовая поддержка

## 1. Защита для женщин-иммигранток и детей с условным статусом легального постоянного резидента:

- Если Ваша карта легального постоянного резидента содержит “CR1”, это значит, что Вы – условный легальный постоянный резидент. У Вас вероятно есть дата истечения срока действия карты, менее чем 2 года с момента выдачи.
- Закон гласит, что за 90 дней до годовщины Вашего интервью на легальное постоянное проживание, Вы и Ваш супруг должны совместно послать определенные формы, чтобы Вы смогли стать легальным постоянным резидентом без каких-либо условий.
- Если Вы подвергались насилию во время своего замужества, и Вы – условный резидент, Вы можете подать на отмену предыдущего требования, что позволит Вам подать на легальное постоянное проживание без участия Вашего супруга. Вам не нужно будет ждать два года после получения условного вида на жительство.

Как только Вы узнаете, что Ваш муж не будет помогать Вам в завершении иммиграционного процесса, и если он применяет насилие, Вы можете сами подать заявку. Вы также можете включить своих детей в эту заявку на отмену требований условного проживания.

## 2. Самостоятельная петиция в рамках VAWA:

Это положение защищает женщин-иммигранток, позволяя им получить вид на жительство в США без помощи и спонсорства их супругов, применяющих насилие, или родителей.

### Кто может подавать на самостоятельную петицию VAWA?

Существует пять требований, которые иммигрантка должна доказать – смотрите перечисление внизу и помните, что иногда применяются некоторые исключения:

#### 1. Брак с гражданином США или легальным постоянным резидентом:

- а. Вы должны доказать, что Вы замужем или в течение последних двух лет были замужем за гражданином США или легальным постоянным резидентом;

- и. Если Ваш супруг гражданин США умер в течение последних двух лет, Вы все еще можете подать петицию.

- ii. Если Ваш супруг потерял свой статус как следствие инцидента домашнего насилия, Вы также подпадаете под квалификацию.

- б. Дети до 21 года могут самостоятельно подавать петицию, если их родитель, применяющий насилие (биологический, приемный, отчим и т.п.) является или являлся гражданином США или легальным постоянным резидентом в течение последних двух лет.

- с. Если Ваши дети старше 21 года, но моложе 25 лет, то они тоже могут подать петицию, если смогут показать связь между насилием и невозможностью своевременно отправить петицию.

#### 2. Вы действительно имели намерение состоять в браке:

- а. Вам нужно будет доказать, что Вы не собирались вступать в фиктивный брак с целью получить иммиграционный статус.

- б. Если супруг, причинивший насилие, совершил акт многоженства (был женат на двух и более женщинах одновременно), то Вы подходите под квалификацию, если Вы имели намерение состоять в браке.

#### 3. Вы проживали вместе:

- а. Почта, отправленная Вам, Вашему партнеру, или Вам обоим, счета, письма от менеджера квартирного комплекса, или соседи, которые знали о Вашем проживании, могут быть достаточными доказательствами.

#### 4. Вы пострадали от физического или сексуального насилия, или от экстремальной психологической жестокости (вербальное, психологическое, или эмоциональное насилие).

#### 5. Вы – человек хорошего морального статуса.

- Если Вы или Ваши дети совершили преступление, связанное с домашним насилием или являющееся последствием домашнего насилия, то Вы соответствуете требованиям, но Вам стоит проконсультироваться с адвокатом перед тем, как что-нибудь заполнять.

Чтобы квалифицироваться на такую поддержку, Вы не обязательно должны жить в США. Если Вы и Ваши дети

проживаете вне США, Вы также соответствуете требованиям, но Вам могут понадобиться услуги эксперта по иммиграции.

#### 3. Защита для родителей, подвергшихся насилию по закону VAWA:

Если Ваш ребенок старше 21 года, он или она являются гражданами США, и Вы подвергались насилию (избиению или крайней жестокости) со стороны Вашего сына или дочери, Вы можете получить специальную поддержку в рамках закона VAWA как родитель, подвергшийся насилию со стороны взрослого сына или дочери, граждан США.

#### 4. Виза “U” для переживших некоторые насильственные преступления:

Если Вы не подходите под квалификационные требования VAWA, но Вы были жертвой особых насильственных преступлений, таких как домашнее насилие, изнасилование, сексуальное нападение, торговля людьми, похищение, или другие насильственные преступления, совершенные незнакомым или Вашим партнером, женихом или невестой, супругом, сотрудником, работодателем или еще кем-нибудь, Вы можете отвечать требованиям других иммиграционных положений, таких как виза “U”.

#### Кто может получить визу “U”?

Чтобы получить визу “U”, Вы должны доказать следующее:

1. Вы являлись жертвой особого насильственного преступления и Вы понесли значительный физический и психический урон в результате этого преступления.
2. Вы располагаете информацией про это преступление.
3. Криминальное действие было совершено в США или нарушает законы США.
4. Вы помогли, помогаете, или можете в расследовании или разбирательстве этого криминального действия. Представитель государственного органа подтвердит, что Вы помогли, помогаете, или можете федеральным или местным правоохранительным органам, прокурору, судье, иммиграционным властям, или другим правительственным властям расследующим это криминальное действие.
5. Иммиграционный статус Вашего обидчика не имеет отношения к Вашей квалификации для получения помощи. Вы можете включить своих детей и

# Правовая поддержка (продолжение)

супруга, которые могут получить иммиграционный статус, если включены в Вашу заявку.

## 5. Специальные иммиграционные меры защиты для женщин и детей, зависимых от неиммигрантской рабочей визы насильника.

По закону VAWA 2005 года, Вы можете получить разрешение на работу, если у Вас есть неиммигрантская виза, зависимая от неиммигрантской визы человека, причинившего насилие, которую он получил для работы.

Если у человека, причинившего насилие, есть одна из следующих виз: А (дипломатическая), Е (iii) соглашение сторон, G (сотрудники иностранных государств), или Н (бизнес виза различных категорий) и во время Вашего брака Вы подвергались насилию со стороны супруга, то Вы можете получить разрешение на работу. Это положение не создает полной независимости от основной иммиграционной визы насильника, но оно может помочь Вам квалифицироваться на получение разрешения на работу, что сделает Вас и Ваших детей более финансово независимыми. Это может помочь Вам найти работу, посредством которой Вы получите собственную иммиграционную визу, или это может быть первым шагом на пути получения визы "U".

Если человек, причинивший насилие, потеряет статус иммигранта, разведется с Вами, или отменит свою визу, то Вы не сможете больше квалифицироваться на разрешение на работу. Прочтите раздел

про визу "U" на случай, если Вы отвечаете требованиям этой дополнительной защиты.

## 6. Специальная заметка для женщин-иммигранток и детей, находящихся в процессе депортации или депортированных:

Если Вы задержаны иммиграционными властями и Вы являлись жертвой домашнего насилия, Вы квалифицируетесь для отмены депортации по закону VAWA, или для получения визы "U", если Вы уже находитесь в заключении. Вам нужно сказать иммиграционному полицейскому, что Вы были жертвой домашнего насилия. Посмотрите приложение с информационной карточкой.

Также, если Вы боитесь за свою жизнь в случае депортации в страну проживания, потому что подвергались преследованию, пыткам, изнасилованию, женскому обрезанию, подвергались насилию из-за того, что Вы – женщина, или из-за Ваших взглядов на права женщин, Вам нужно немедленно сказать об этом иммиграционным властям или судье и получить статус беженки на основании гендера.

Вы также можете немедленно поговорить с адвокатом или иммиграционным судьей. Помните, что у Вас нет никаких обязательств подписывать документы без совета Вашего адвоката. Если Вы подпишите какие-либо документы без совета Вашего адвоката, то Вы рискуете подписать документы, которые негативно повлияют на Ваши шансы легально остаться в этой стране.

В заключение, если Вы были депортированы на границу или в пределах США, или если Вас осудили за какие-либо преступления, то очень важно проконсультироваться с адвокатом или юристом по вопросам домашнего насилия, которые разбираются в иммиграционных вопросах, до того, как Вы подадите заявку на какие-либо защитные программы.

## 7. Защита для женщин-иммигранток, которые подвергаются преследованию в своей стране как женщины:

Существуют иммиграционные законы, которые защищают людей в случаях:

- Они пострадали от преследования в своей стране из-за политических или религиозных убеждений, или из-за участия в специальной социальной группе;
- Правительство было участником преследований и не могло защитить человека;
- Существует доказанный риск, что эти люди будут убиты или подвергнуты пыткам в случае возвращения.

Если Вы пострадали от изнасилования, женского обрезания в Вашей стране, или подвергались преследованию и пыткам из-за Ваших взглядов на права женщин; если Вы боитесь по возвращении быть убитой или подвергнуться пыткам, то Вы можете попросить убежище в этой стране.

Такие случаи очень трудно доказать и Вы должны связаться с иммиграционным юристом прежде чем посылать заявление на получение убежища.

Согласно VAWA 2005, Вы имеете возможность получить разрешение на работу если у Вас не иммиграционная виза, которая зависит от не иммиграционной визы Вашего насильника, который получил e1 в связи с работой.





# Вопросы и ответы по постановлениям гражданской защиты

## “Что такое постановление о гражданской защите?”

Это процесс, в котором жертва домашнего насилия, которая подверглась физическому насилию, угрозам физического урона, которая боится нападения, просит судью приказать агрессору прекратить ее преследовать.

## “Что случится если я попрошу постановление о защите?”

- В большинстве штатов, судья рассматривает Вашу петицию о защите и если он или она решит, что Вы могли подвергаться насилию, судья выпишет временное постановление о защите и назначит заседание, чтобы определить если защита должна быть постоянной.
- Во время заседания по поводу постоянной защиты, Вы и Ваш насильник или агрессор должны присутствовать. У Вас будет возможность доказать Суду, что Ваш партнер напал на Вас в прошлом, и что Вам нужна защита в будущем.
- Ваш агрессор также будет иметь возможность защитить себя против Ваших утверждений.
- Часто нападения происходят в интимной обстановке дома. У Вас будет возможность рассказать судье что произошло. Если у Вас есть раны, синяки, порванная одежда, сломанные вещи, люди, слышавшие и видевшие Ваши крики, Вы можете представить их суду, чтобы Ваши показания были более достоверными.
- Законы штатов позволяют судьям постановлять много разных защитных мер, в том числе устранение агрессора из дома, который Вы делите, опека над детьми, алименты на содержание детей и на ремонт сломанных вещей. Ваш агрессор может получить право навещать. Попросите судью обо всем, что Вам необходимо, чтобы пережить насилие. Не забудьте о возможности попросить судью приказать Вашему партнеру вернуть Ваши иммиграционные документы, паспорт, сертификаты о рождении, и другие ценные документы и вещи.

## “Если я плохо говорю по-английски, кто мне может помочь?”

Существуют адвокаты по домашнему насилию, которые могут помочь Вам со всем процессом. Некоторые программы помощи по домашнему насилию имеют сотрудников со знанием иностранных языков и доступом к переводчикам. Вы также должны попросить переводчика у судьи; он или она сможет переводить для Вас во время судебного разбирательства.

## “Позвонит ли судья иммиграционным властям или депортируют ли меня, если я попрошу о защите?”

Нет. Судья, который будет заседать по поводу постановления о защите не является иммиграционным судьей. Также, этот судья не позвонит иммиграционным властям, так как его или ее цель – убедиться, что Вы и Ваши дети защищены и в безопасности.

## “У него все мои иммиграционные документы. Что произойдет с моим иммиграционным статусом или разбирательством?”

Не забудьте включить в постановление о защите, что агрессор должен сделать следующее:

1. Продолжить Ваше иммиграционное разбирательство
2. НЕ вступать в контакт с иммиграционной полицией
3. Заплатить любые будущие взносы, которые Вы должны заплатить за заявление
4. Подписать документ под названием Акт о свободе информации (FOIA), чтобы позволить Вам знать где находится его и Ваше иммиграционное досье и что в нем.
5. Дать Вам Ваши иммиграционные документы, копии его паспорта и грин карты, и отдать Вам копии или оригиналы документов или доказательств для поддержки Вашего иммиграционного разбирательства, в случае если Вы будете подавать самостоятельную петицию в рамках закона VAWA.

## “Он угрожает, что вернется в свою страну с моими детьми, если я попрошу помощи?”

Пожалуйста расскажите про Ваш страх судье. Есть возможность включить положения в постановление о защите, которые предупредят международное родительское похищение. Такие положения могут включать: передачу Вам паспортов на детей, уплату залога, приказ судьи представителем посольства не выдавать виз и паспортов Вашим детям. Если Вы убеждены, что риск очень высок, попросите судью постановить наблюдение за посещениями партнером детей.

## “Если я изменю свое мнение или захочу с ним жить, могу ли я вернуться жить с ним и в то же время пользоваться постановлением о защите?”

Да. Вы можете получить постановление о защите, даже если Вы продолжаете жить вместе. Это постановление прикажет Вашему агрессору не причинять вреда, не применять насилия, и не угрожать Вам в будущем. Если Вы живете раздельно на момент получения постановления, и Вы изменили свое решение или хотите жить со своим партнером, то Вы можете это сделать. Положения, касающиеся запрета на причинение вреда, применение насилия и угрозы, остаются в силе. Однако, Вы можете попросить судью изменить постановление, чтобы оно лучше соответствовало Вашим потребностям. В большинстве штатов постановления о защите действуют от 1 до 3 лет.



# Защита согласно семейному законодательству

## В США у Вас есть право:

- Попросить суд о защите с присутствием или в отсутствие адвоката, вне зависимости от Вашего иммиграционного статуса.
- Подать на развод без согласия Вашего партнера и потребовать раздела супружеской собственности.
- Подать петицию о постановлении о защите, включающем или исключающем положение о том, чтобы агрессор не приближался к Вам. Вы можете получить постановление о защите даже если Вы планируете продолжать жить с партнером, применившим насилие.
- Подать петицию на алименты для Вас и детей, даже если у Вас или Вашего партнера нет иммиграционного статуса.
- Покинуть дом в случае опасности, не теряя прав на детей и собственность.

## Специальные преимущества постановления о гражданской защите

Среди других, такое постановление может защитить Вас в таких случаях:

- Запрещение агрессору нападать, преследовать, угрожать Вам; запрет на приближение к Вам и Вашим детям, к месту Вашей работы и вероисповедания в будущем.
- Приказ агрессору сдать все свое оружие (огнестрельное и другое) правоохранительным органам.
- Ваш партнер вернет всю Вашу собственность, находящуюся у него, а также все другие предметы, которые судья постановит передать Вам.

- Прикажет Вашему партнеру:
  - Не вступать в контакт с иммиграционной полицией
  - Продолжать Ваше иммиграционное дело
  - Сдать все документы, необходимые пострадавшей для самостоятельной петиции по закону VAWA, такие как его номер социального обеспечения, сертификат о рождении, номер иностранца или номер А, счета на электричество и воду на его имя, документы, доказывающие совместное проживание, сертификаты о рождении на детей, сертификаты о крещении, сертификаты о браке и т.п.
- Требование в постановлении о защите, чтобы Ваш партнер мог посещать детей под наблюдением, если есть риск международного похищения, а также чтобы Ваш партнер отдал важную документацию, такую как паспорта на детей.
- Требование в постановлении о защите, чтобы Ваш партнер платил алименты на детей. Вы также можете потребовать алименты на супругу до тех пор, пока Вы не найдете работу.

Помните: после того, как Вы получите постановление о защите должны работать с адвокатом по созданию безопасного плана, который предусматривает шаги, необходимые для воплощения постановления в жизнь. Не забудьте позвонить адвокату или набрать 911 если Ваш партнер нарушит постановление.

## Общественная помощь всем иммигрантам

Вне зависимости от Вашего иммиграционного статуса и поскольку Вы – жертва домашнего насилия, Вы и Ваши дети могут пользоваться следующими видами общественной помощи:

- Услуги по превенции и вмешательству против домашнего насилия, включая консультирование и право проживания в приюте.
- Краткосрочная помощь с проживанием, такая как приют или жилье на переходный период для несовершеннолетних, жертв домашнего насилия и бездомных.
- Любой другой тип помощи с целью обезопасить Вашу жизнь.
- Необходимые медицинские услуги для безопасности жизни, такие как скорая помощь, психологическая помощь, наркотическая реабилитация, услуги для инвалидов и т.п.
- Общественные кухни, программы питания для пожилых, а также услуги для людей со специальными потребностями.
- После отправки своей петиции, пока Ваше дело рассматривается, и если все в порядке, то Вы получите письмо от иммиграционных властей, сообщающее о статусе Вашего заявления. С этим письмом, Вы сможете подать на общественные привилегии. Вы сможете получить общественное жилье и привилегии на образование немедленно. В зависимости от штата проживания и были ли Вы в США с августа 1996 года, Вы можете получать и другие общественные привилегии.

Для получения дополнительной информации, звоните в ближайший приют или центр предупреждения домашнего насилия. Чтобы получить телефон приюта или центра предупреждения домашнего насилия, пожалуйста звоните на бесплатную горячую линию  
1-800-799-7233.

# Цели по выживанию и безопасности

Эта таблица только для ориентации и должна быть изменена в соответствии с Вашими потребностями. Думайте наперед! Вы лучше всех знаете о том, что Вам надо для безопасности. Думайте о всех возможных ситуациях и планируйте соответственно.

Места	План действий	Важные телефоны и имена
Дом	Избегать закрытых мест, откуда нельзя убежать. Избегать кухни, где есть потенциальное оружие, такое как ножи. Другое:	Поговорите с соседкой и придумайте условный знак (свеча в окне, определенная лампа зажженная в доме), который скажет ей, что она должна звонить в полицию. Научите своих детей набирать 911 и прятаться в безопасном месте, если случится насилие.
Работа		
Школа		
Семья		
Улица		
В общем		

## Карточка защиты для иммигрантов, переживших домашнее насилие

Я подверглась насилию со стороны своего партнера. Я не хотела бы с Вами разговаривать прежде чем я поговорю со своим адвокатом по иммиграции. Пожалуйста, не задавайте мне никаких вопросов и не давайте мне подписывать никаких документов без присутствия моего адвоката.

I have been abused by my partner. I do not wish to talk to you without calling an immigration lawyer. Please do not ask me any questions nor to sign any papers without my attorney being present.

Yo soy una victima de los malos tratos. No deseo hablar con usted sin un abogado. Por favor no me hagan preguntas ni me pidan que firme papeles hasta que mi abogado esté presente.

**Телефон: 1-800-799-7233**

# NIWAP



Создано ASISTA, программой Коалиции против Домашнего Насилия Айовы и проектом женщин-иммигранток Legal Momemtum

Автор: Соня Паррас Конрад, эксквайер

Коалиция против Домашнего Насилия Айовы/ASISTA

Признание за фотографии: обложка, стр. 1, 6, 10, 14

Фотографии Лесли Орлофф (С).

Эта Брошюра была изготовлена Национальным Проектом По защите Женщин Иммигранток (НПЗЖИ) при Американском Университете, Колледжа Закона и Легального Моментума Вашингтон, и был поддержан Грант Номерами 2005-WT-AX-K005 и 2011-TA-AX-K002, выданными Офисом Жестокость Против Женщин, Офисом Программ Правосудия при Департаменте Правосудия США. Смена, открытия, заключения, и рекомендации присутствующие в данной редакции принадлежат автору (авторам) и не являются мнением Отдела по Правосудию и Офиса против Жестокости Против Женщин.